

AD2 - AÉRODROME

GMFF AD 2.1 INDICATEUR D'EMPLACEMENT ET NOM DE L'AÉRODROME /
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

GMFF – FES SAÏSS / International

GMFF AD 2.2 DONNÉES GÉOGRAPHIQUES ET ADMINISTRATIVES RELATIVES A L'AÉRODROME /
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordonnées de l'ARP et emplacement de l'aérodrome / <i>ARP coordinates and site at aerodrome</i>	33°55'38"N 004°58'40"W Milieu de piste / <i>Middle of RWY</i>
2	Direction et distance de la ville / <i>Direction and distance from city</i>	171°; 13 Km de FES / <i>from FES City</i>
3	Altitude et température de référence / <i>Elevation and reference temperature</i>	578 m / 35°C
4	Ondulation du géoïde au point de mesure de l'altitude de l'aérodrome / <i>Geoid undulation at aerodrome elevation position</i>	45 m
5	Déclinaison magnétique et Variation annuelle / <i>Magnetic variation and annual change</i>	1°W (2016) / 7'E
6	Administration de l'aérodrome / <i>Aerodrome administration :</i> - Adresse / <i>adress</i> - TEL, - FAX, - SITA, - AFTN	OFFICE NATIONAL DES AEROPORTS Aéroport de FES / Saïss B.P A11 FES Principal (30 000) - MAROC TEL : +212 (0)5 35 62 48 00 FAX : +212 (0)5 35 65 26 64 SITA : FEZOPXH AFTN : GMFFYDYD
7	Types de trafic autorisés (IFR/VFR) / <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR/VFR
8	Code de référence d'aérodrome / <i>Reference code of aerodrome</i>	4E
9	Observations / <i>Remarks</i>	NIL

GMFF AD 2.3 HEURES DE FONCTIONNEMENT /
OPERATIONAL HOURS

1	Administration de l'aérodrome / <i>Aerodrome administration</i>	MON-FRI : 0830-1630 Permanence : H24	Ramadan : 0900-1430
2	Douane et contrôle des personnes / <i>Customs and immigration</i>	H24	
3	Santé et services sanitaires / <i>Health and sanitation</i>	H24	
4	Bureau de piste AIS / <i>AIS briefing office</i>	H24	
5	Bureau de piste ATS (ARO) / <i>ATS reporting office (ARO)</i>	H24	
6	Bureau de piste MET / <i>MET briefing office</i>	H24	
7	Services de la circulation aérienne / <i>ATS</i>	H24	
8	Avitaillement en carburant / <i>Fuelling</i>	H24	
9	Services d'assistance en escale / <i>Handling</i>	H24	
10	Sûreté / <i>Security</i>	H24	
11	Dégivrage / <i>De-icing</i>	NIL	
12	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

GMFF AD 2.4 SERVICES ET MOYENS D'ASSISTANCE EN ESCALE /
HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Moyens de manutention de fret / <i>Cargo-handling facilities</i>	Installations Royal Air Maroc (RAM)	RAM facilities
2	Type de carburant et de lubrifiant / <i>Fuel and Oil types</i>	JET A1 - AVGAS 100LL Lubrifiant : NIL	JET A1 - AVGAS 100LL Oil: NIL
3	Moyens et capacité d'avitaillement en carburant / <i>Fuelling facilities and capacity</i>	JET A1: Stock fixe : Cuve : 200 m ³ ; Bac : 1400 m ³ Stock mobile : Camion 40 m ³ (1,25 m ³ /min); Camion : 18,6 m ³ (0,55 m ³ /min) Camion : 45 m ³ (1,33 m ³ /min) AVGAS 100LL: Stock fixe : Cuve = 20 m ³ Stock mobile : Citerne = 600 L	JET A1: Fixed stock: - Tank: 200 m ³ ; - Tank: 1400 m ³ Mobile stock: Truck 40 m ³ (1,25 m ³ /min); truck: 18,6 m ³ (0,55 m ³ /min); truck: 45 m ³ (1,33 m ³ /min) AVGAS 100LL: Fixed stock: Cuve = 20 m ³ Mobile stock: Tank = 600 L
		Mode de paiement : - MAD ; Devises étrangères - Carte Uvaïr ; carte Petrofer ; carte World Fuel Services	Payment mode: - MAD ; Foreign currencies - Credit card payment Uvaïr ; Petrofer ; World Fuel Services
4	Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>	NIL	
5	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	NIL	
6	Installations de réparation utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	Royal Air Maroc (RAM) : Assistance technique et commerciale sur demande	RAM : Technical and commercial assistance O/R
7	Observations / <i>Remarks</i>	Catering service O/R	

GMFF AD 2.5 SERVICES AUX PASSAGERS /
PASSENGER FACILITIES

1	Hôtels / <i>Hotels</i>	En Ville	In the City
2	Restaurants	- À l'aéroport (vols réguliers) - En ville de FES et à proximité de l'aéroport	- At the airport (scheduled flights) - In the FES city and near the airport
3	Moyens de transport / <i>Transportation</i>	- Taxis à l'arrivée des vols réguliers (autres vols O/R) - Voitures de location (vols réguliers)	- Taxis on arrival of scheduled flights (other flights O/R) - Rental cars (scheduled flights)
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	- Unité médicale d'urgence à l'aéroport - Hôpitaux et cliniques en ville de FES - Evacuation sanitaire H24	- Emergency unit medical at airport - Hospitals and clinics in the city - Sanitary evacuation H24
5	Services bancaires et postaux / <i>Bank and Post Office</i>	- Bureaux de change à l'aéroport : H24 - Guichet automatique de Banque - Banques & Poste en ville de FES et à proximité de l'aéroport	- Exchange office at Airport : H24 - Automatic Teller Machine (GAB) - Banks & Post office in the FES city and near the airport
6	Services d'information touristique / <i>Tourist office</i>	NIL	
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

GMFF AD 2.6 SERVICES DE SAUVETAGE ET DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE /
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Catégorie de l'aérodrome pour la lutte contre l'incendie / <i>AD category for fire fighting</i>	CAT 8	
2	Equipements de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	<ul style="list-style-type: none"> - VIM 6x6 : 11000 L eau + 1400 L émulseur + 250 Kg poudre - TITAN : 9500 L eau + 1100 L émulseur + 250 Kg poudre - VMA 68 : 6420 L eau + 800 L émulseur + 250 Kg poudre - VIR 5125 : 4500 L eau + 600 L émulseur + 250 Kg poudre - VIM Felix 6x6 : 12000L eau + 1440L émulseur + 250 Kg poudre - 1 Ambulance médicalisée / Medical ambulance - 1 Ambulance équipée / Ambulance equipped 	
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	Disponible avec délai	Available with delay
4	Observations / <i>Remarks</i>	<ul style="list-style-type: none"> -Coordonnées du coordonnateur du plan d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés:+212 (0)694702278 -Protection civile en ville de Fès à13Km / Civil protection in the city of Fez at 13Km 	

GMFF AD 2.7 DISPONIBILITÉ SAISONNIÈRE – DÉNEIGEMENT /
SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Types d'équipement / <i>Types of clearing equipment</i>	NIL
2	Priorité de déneigement / <i>Clearance priorities</i>	NIL
3	Observations / <i>Remarks</i>	NIL

GMFF AD 2.8 AIRES DE TRAFIC, VOIES DE CIRCULATION ET EMPLACEMENT DE POINTS DE VÉRIFICATION /
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA

1	Surface et Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron surface and strength</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Poste J : <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement : Béton - PCN = 54/R/B/W/T • Postes R1 à R6 : <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement : Béton - PCN = 42/R/B/W/T • Postes R7 à R11 : <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement : Béton - PCN = 54/R/B/W/T • Postes S1 & S2 : <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement : Bitume - PCN = 53/F/B/W/T • Postes S3 & S4 : <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement : Bitume - PCN = 36/F/B/W/T • Postes F1 à F10 (aviation légère) : <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement : Bitume - PCN = 19/F/B/W/T 	<ul style="list-style-type: none"> • Stand J : <ul style="list-style-type: none"> - Surface : concrete - PCN = 54/R/B/W/T • Stands R1 to R6 : <ul style="list-style-type: none"> - Surface : concrete - PCN = 42/R/B/W/T • Stands R7 to R11 : <ul style="list-style-type: none"> - Surface : concrete - PCN = 54/R/B/W/T • Stands S1 & S2 : <ul style="list-style-type: none"> - Surface : Bitumen - PCN = 53/F/B/W/T • Stands S3 & S4 : <ul style="list-style-type: none"> - Surface : Bitumen - PCN = 36/F/B/W/T • Stands F1 to F10 (light aviation): <ul style="list-style-type: none"> - Surface : Bitumen - PCN = 19/F/B/W/T
2	Largeur, Surface et Résistance des voies de circulation / <i>Taxiways width, surface and strength</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ TWY E, W : <ul style="list-style-type: none"> - Largeur : 23 m - Revêtement : Bitume - PCN = 50/F/B/W/T ▪ TWY C : <ul style="list-style-type: none"> - Largeur : 23 m - Revêtement : Bitume - PCN = 58/F/B/W/T ▪ TWY N : <ul style="list-style-type: none"> - Largeur : 25 m - Revêtement : Bitume - PCN = 81/F/B/W/T ▪ TWY L : <ul style="list-style-type: none"> - Largeur : 7.5 m - Revêtement : Bitume - PCN = 64/F/B/W/T 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ TWY E, W : <ul style="list-style-type: none"> - width : 23 m - Surface : Bitumen - PCN = 50/F/B/W/T ▪ TWY C : <ul style="list-style-type: none"> - width : 23 m - Surface: Bitumen - PCN = 58/F/B/W/T ▪ TWY N : <ul style="list-style-type: none"> - width : 25 m - Surface: Bitumen - PCN = 81/F/B/W/T ▪ TWY L : <ul style="list-style-type: none"> - width : 7.5 m - Surface : Bitumen - PCN = 64/F/B/W/T
3	Position et Altitude des emplacements de vérification des Altimètres / <i>ACL location and elevation</i>	Poste de stationnement	<i>Parking stands</i>
	Emplacement des points de vérification VOR / <i>VOR check points</i>	NIL	
5	Emplacement des points de vérification INS / <i>INS check points</i>	Poste de stationnement	<i>Parking stands</i>
6	Observations / <i>Remarks</i>	TWY L est utilisée uniquement le jour pour aviation légère seulement Poste isolé sur TWY E	TWY L available for use by day only. for light aircraft <i>Isolated parking on TWY E</i>

GMFF AD 2.9 SYSTEME DE GUIDAGE ET DE CONTROLE DES MOUVEMENTS A LA SURFACE ET BALISAGE /
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Panneaux d'identification des postes de stationnement d'aéronef. Lignes de guidage sur les voies de circulation et système de guidage visuel aux postes de stationnement des aéronefs / <i>Use of aircraft stands ID signs. TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands.</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Panneaux d'identification des postes de stationnement : NIL - Lignes de guidage en peinture sur les postes de stationnement et sur les voies de circulation. - Postes de stationnement des aéronefs en manœuvre autonome. 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Aircraft stands ID signs : NIL</i> - <i>Guide lines in paint on the Parking Stands and Taxiways.</i> - <i>Parking stands with autonomous manoeuver.</i>
2	Balisage et feux des RWY et TWY, Marquage et balisage lumineux des pistes et des voies de circulation / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Ligne axiale de piste - N° d'identification des QFU - Marques des seuils - Marques de distances constantes - Lignes de guidage - Point d'attente avant piste - Feux des seuils - Feux de bord de RWY et TWY - Feux d'extrémité de piste - Feux de seuil décalé QFU 27 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>RWY centreline</i> - <i>RWY designation</i> - <i>Threshold marking</i> - <i>Constant distance marking</i> - <i>Guide lines</i> - <i>Holding point</i> - <i>Threshold lights</i> - <i>RWY and TWY edge lights</i> - <i>RWY end lights</i> - <i>DTHR RWY lights QFU 27</i>
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	Voies de service pour les engins autorisés reliant les aires de trafic et infrastructures bâtiments.	<i>Roads for authorized devices connecting the aprons and building infrastructures.</i>

GMFF – AD 2.10 OBSTACLES D'AÉRODROME /
AERODROME OBSTACLES

Aires d'approche et de décollage / In approach / Take-off areas						
RWY	Type d'obstacle / Obstacle type	Coordonnées / Coordinates	Altitude / Elevation	Hauteur / Height	Marquage et balisage lumineux / Markings and Lighting	Observations / Remarks
1	2	3	4		5	6
09/27	LOC	33°55'38,5"N 004°59'53,7"W	567,5m	03m	Y/Y	
	Télémetre de nuages	33°55'38,0"N 004°57'32,4"W	579,0m	01m	Y/Y	
	Bâtiment	33°55'38,0"N 004°57'04,9"W	592,0m	04m	N/N	

Aire de manœuvres à vue et à l'aérodrome / In circling area and at aerodrome						
RWY	Type d'obstacle / Obstacle type	Coordonnées / Coordinates	Altitude / Elevation	Hauteur / Height	Marquage et balisage lumineux / Markings and Lighting	Observations / Remarks
1	2	3	4		5	6
09/27	Tour de contrôle/TWR	33°55'49,2"N 004°58'46,2"W	593,3m	22,1m	N/Y	
	Antenne GP /GP Antenna	33°55'41,4"N 004°57'59,4"W	591,6m	15,8m	Y/Y	
	Pylône (CIR)	33°55'52,6"N 004°58'47,8"W	597,0m	27,4m	Y/Y	
	Radar MET (RADOM)	33°55'50,7"N 004°58'26,6"W	591,1m	19,8m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 1	33°55'49,1"N 004°58'33,9"W	595,1m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 2	33°55'49,1"N 004°58'36,2"W	595,4m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 3	33°55'49,0"N 004°58'39,0"W	594,7m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 4	33°55'49,1"N 004°58'41,6"W	595,0m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 5	33°55'49,1"N 004°58'45,0"W	594,8m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 6	33°55'49,0"N 004°58'48,8"W	594,9m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 7	33°55'49,0"N 004°58'51,3"W	594,7m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 8	33°55'49,0"N 004°58'52,7"W	594,2m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 9	33°55'48,7"N 004°58'58,3"W	594,0m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 10	33°55'48,7"N 004°59'00,7"W	594,1m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 11	33°55'48,7"N 004°59'02,5"W	594,1m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 12	33°55'48,7"N 004°59'04,6"W	594,2m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 13	33°55'48,7"N 004°59'06,8"W	594,1m	23m	Y/Y	
	Pylone Eclairage 14	33°55'48,7"N 004°59'08,8"W	593,8m	23m	Y/Y	
	Pylone MET (Anémomètre)	33°55'35,1"N 004°59'32,2"W	586,0m	17,9m	Y/Y	
	Diffusomètre	33°55'42,0"N 004°58'00,9"W	578,7m	3,3m	N/N	
	Anémomètre 1	33°55'43,6"N 004°58'00,2"W	585,9m	12,3m	Y/Y	
	Anémomètre 2	33°55'41,4"N 004°58'02,2"W	590,2m	14,4m	Y/Y	
	Anémomètre 3	33°55'48,3"N 004°58'21,0"W	587,3m	15,0m	Y/Y	
	Manche à AIR	33°55'42,6"N 004°58'52,5"W	580,7m	6,7m	Y/N	
	Caméra de surveillance	33°55'33,9"N 004°59'54,9"W	573,3m	6,1m		
	Caméra de surveillance	33°55'45,8"N 004°59'37,3"W	571,3m	7,4m		
Caméra de surveillance	33°55'33,9"N 004°59'17,0"W	579,2m	5,3m			
Caméra de surveillance	33°55'33,9"N 004°58'37,9"W	585,7m	5,4m			
Caméra de surveillance	33°55'33,8"N 004°57'56,0"W	585,0m	5,8m			
Caméra de surveillance	33°55'46,2"N 004°57'35,8"W	584,6m	9,0m			
Caméra de surveillance	33°55'47,3"N 004°58'14,1"W	581,6m	7,9m			
Caméra de surveillance	33°55'33,9"N 004°57'32,3"W	585,9m	7,1m			

**GMFF AD 2.11 RENSEIGNEMENTS MÉTÉOROLOGIQUES FOURNIS /
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

Abréviations utilisées dans le tableau suivant / Abbreviations used in the following table :

<p>P = consultation personnelle / <i>personal consultation</i> T = téléphone / <i>telephone</i> TV = télévision en circuit fermé / <i>closed circuit tv</i> C = cartes / <i>charts</i> D = affichage pour autobriefing / <i>display for autobriefing</i> CR = coupes transversales / <i>cross-sections</i> PL = textes abrégés en langage clair / <i>abbreviated plain language texts</i> TB = tables et tableaux / <i>tables</i></p>	<p>P = carte en altitude prévue / <i>prognostic upper air chart</i> S = carte d'analyse au sol (carte actuelle) / <i>surface analysis (current chart)</i> U = carte d'analyse en altitude (carte actuelle) / <i>upper analysis (current chart)</i> W = carte du temps significatif / <i>significant weather chart</i> SWL = temps significatif en basse altitude / <i>significant weather low</i> SWM = temps significatif en moyenne altitude / <i>significant weather medium</i> SWH = temps significatif en haute altitude / <i>significant weather high</i></p>
--	---

1	Centre météorologique associé à l'aérodrome / <i>Associated MET office</i>	FES / Saïss
2	Heures de service / <i>Operational hours</i> Centre météorologique responsable en dehors de ces heures / <i>MET office responsible outside hours</i>	H24
3	Centre responsable de préparation des TAF et période de validité des prévisions / <i>Office responsible for TAF preparation and periods of validity</i>	FES / Saïss • TAF long chaque 6 heures d'une validité de 30 heures.
4	Types de tendance et intervalle de publication / <i>Type of trend forecast and interval of issuance</i>	TENDANCE ½ H
5	Exposés verbaux et consultation assurée / <i>Briefing and consultation provided</i>	Protectionniste à la station, ou par téléphone en cas de demande
6	Documentation de vol et langue(s) utilisée(s) / <i>Flight documentation/ language(s) used</i>	Cartes, Messages. Français, Anglais
7	Cartes et autres renseignements disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation / <i>Charts and other information available for briefing or consultation</i>	Carte au sol, Carte en altitude, TEMSI, Collectif de Messages METAR et TAF, Imagerie (RADAR, SATELLITE, FOU DRE), Modèles et produits Régionaux et centraux
8	Equipement complémentaire de renseignement / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	RADAR, SYSTEME FOU DRE
9	Organismes ATS auxquels sont fournis les renseignements / <i>ATS units provided with information</i>	Tour de contrôle, contrôle local
10	Renseignements supplémentaires (limitation de service, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	NEANT

1 / Températures moyennes (°C) : MAX-MNM

Mean temperature (°C) : MAXI-MINI

	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOUT	SEPT	OCT	NOV	DEC
MAX	16.5	16.4	19.2	22.9	27.5	31.7	35.3	35.9	30.7	27.5	20.4	17.6
MNM	4.3	4.6	6.1	9.2	12.1	15.0	18.0	19.0	15.7	13.2	8.2	4.6

2 / Pression moyenne (HPA)

Mean pressure (HPA)

	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOUT	SEPT	OCT	NOV	DEC
06:00	955.0	953.1	951.3	949.1	950.0	950.7	950.5	950.4	950.8	950.7	950.9	956.2
12:00	955.8	954.0	952.0	949.4	950.1	950.6	950.3	950.4	951.1	951.1	951.5	957.1
18:00	955.2	952.9	951.0	948.5	949.1	949.3	949.1	949.3	950.2	950.5	951.0	956.6

3 / Humidité moyenne (%)

Mean humidity (%)

	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOUT	SEPT	OCT	NOV	DEC
06:00	78.8	84.0	84.8	86.5	79.4	72.6	65.4	61.7	74.2	72.0	75.7	78.2
12:00	55.3	59.1	56.4	53.9	41.8	35.3	30.7	29.8	39.9	41.4	51.1	52.1
18:00	71.4	69.8	62.7	56.6	43.8	32.7	27.6	28.0	40.9	49.6	65.3	71.3

GMFF AD 2.12 CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES DES PISTES /
RWY PHYSICAL CHARACTERISTICS

RWY	Relèvement Vrai / True Bearing	Dimensions des RWY / Dimension of RWY (M)	Résistance (PCN) et revêtement des RWY et SWY / Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Coordonnées du seuil / THR coordinates	Altitude du seuil et altitude du point le plus élevé de la TDZ de la piste de précision / THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
09	090,24°	3200 x 45	PCN : 55/F/B/W/T BITUME / Bitumen	33 55 38,45 N 004 59 42,59 W	THR : 566 m TDZ : 568 m
27	270,26°			33 55 38,02 N 004 57 46,59 W	DTHR : 576.8 m TDZ : 577.9 m
7	8	9	10	11	12
Pente de RWY-SWY / Slope of RWY-SWY	SWY (M)	CWY (M)	Bande / Strip (M)	Zone dégagée d'obstacles / OFZ	Observations / Remarks
AD2 GMFF-17	NIL	130 x 150	3380 x 300	NIL	NIL
	60 x 45	260 x 150		NIL	THR 27: 335537,98N 0045738,05W ALT : 576,3 m

GMFF AD 2.13 DISTANCES DÉCLARÉES /
DECLARED DISTANCES

RWY	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observations / Remarks
1	2	3	4	5	6
09	3200	3330	3200	3200	NIL
27	3200	3460	3260	2979	DTHR : 221 m

GMFF AD2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE /
APPROACH AND RWY LIGHTING

RWY	Type et intensité du balisage lumineux d'approche / APCH LGT Type LEN INTST	Couleurs des feux de seuil et barres de flanc / THR LGT Colour WBAR	VASIS (MEHT) PAPI	Longueur des feux de TDZ / TDZ LGT LEN	Longueur, espacement, couleur et intensité des feux d'axe de piste / RWY centre line LGT, Length, Spacing, Colour, INTST	Longueur, espacement, couleur et intensité des feux de bord de piste / RWY Edge LGT, LEN, Spacing, Colour, INTST	Couleur des feux d'extrémité de Piste et des barres de flanc / RWY end LGT, Colour, WBAR	Longueur et couleur des feux de SWY / SWY LGT, LEN, Colour	Observations / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
09	NIL	G WBAR: NiL	PAPI Left / 3°	NIL	NIL	2979 m 60 m W INTST VRB	R WBAR : NiL	NIL	NIL
27	SIAL 420 m LIH (5 brillances)	G WBAR: NiL	PAPI Left / 3°	NIL	NIL	2979 m 60 m W INTST VRB	R WBAR: NiL	NIL	DTHR 27 LGT Length 221m spacing 60m, 1/2 screen White LGT and 1/2 screen Red LGT. INTST VRB (5 brightness) PAPI 446 m from DTHR 27

GMFF AD2.15 AUTRES DISPOSITIFS LUMINEUX, ALIMENTATION ELECTRIQUE AUXILIAIRE /
OTHER LIGHTING SYSTEMS – SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplacement, caractéristiques et heures de fonctionnement des phares d'aérodrome et d'identification / <i>ABN / IBN location, characteristics and hours of operation</i>	NIL	
2	Emplacement et éclairage de l'indicateur de sens d'atterrissage et anémomètre / <i>LDI location & LGT / Anemometer location and LGT</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Anémomètre 1/ <i>anemometer</i>: 335543,6N 0045800,2W ; ALT=585.9m balisé & éclairé / <i>marked & lighted</i> • Anémomètre 2/ <i>anemometer</i>: 335541,4N 0045802,2W ; ALT=590,2m balisé & éclairé / <i>marked & lighted</i> • Anémomètre 3/ <i>anemometer</i>: 335548,3N 0045821,0W ; ALT= 587,3m balisé & éclairé / <i>marked & lighted</i> • Manche à Air / <i>windsock</i> :335542,6N 0045852,5W ; ALT=580,7m balisé / <i>marked</i> 	
3	Feux de bord de voies de circulation et feux axiaux / <i>TWY edge and centre line lighting</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Feux de bord : bleus • Feux axiaux : NIL 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Edge</i> : blue lights • <i>Centre line</i> : NIL
4	Alimentation électrique auxiliaire et délai de commutation / <i>Secondary power supply and switch-over time</i>	Groupe électrogène : 250 KVA / 15 SEC	<i>Generator : 250 KVA / 15 SEC</i>
5	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

GMFF AD 2.16 AIRES D'ATTERRISSAGE D'HÉLICOPTÈRES /
HELICOPTERS LANDING AREA

1	Coordonnées TLOF ou THR de la FATO & Ondulation du géoïde / <i>Coordinates TLOF or THR of FATO & Geoid undulation</i>	NIL
2	Altitude TLOF/FATO (m/ft) / <i>TLOF/FATO elevation (m/ft)</i>	NIL
3	TLOF + FATO : Aire, dimensions, revêtement, résistance et balisage / <i>TLOF and FATO area dimensions, surface, strength and marking</i>	NIL
4	Relèvements vrai de la FATO / <i>True BRG of FATO</i>	NIL
5	Distances déclarées disponibles / <i>Declared distance available</i>	NIL
6	Dispositif lumineux d'approche et de la FATO / <i>APP and FATO lighting</i>	NIL
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL

GMFF AD 2.17 ESPACE AÉRIEN ATS /
ATS AIRSPACE

Désignation et limites latérales / <i>Designation and lateral limits</i>	Limites verticales / <i>Vertical limits</i>	Classification de l'espace aérien / <i>Airspace classification</i>	Indicatif d'appel et langues de l'organisme ATS / <i>ATS unit call sign and languages</i>	Altitude de transition / <i>Transition altitude</i>	Observations / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
<p><u>CTR</u></p> <p>Arc de cercle de 8 NM de rayon centré sur le point 335538N 0045840W allant du 335039N 0050617W au 335036N 0045117W dans le sens des aiguilles d'une montre et une ligne droite reliant ces deux points / <i>Arc of circle, 8 NM radius centered on the point 335538N 0045840W from 335039N 0050617W to 335036N 0045117W in a clockwise direction and the direct line joining these two points.</i></p>	<p><u>750m</u> <u>GND</u></p>	D	<p>FES Tour / <i>Tower</i></p> <p>(EN, FR)</p>	7000 FT	FREQ TWR : 118,600 MHz
<p><u>TMA/1</u></p> <p>Ligne droite joignant les points suivants / <i>Lines joining the following points :</i></p> <p>34°17'29.70"N 004°58'18.76"W 34°08'23.06"N 005°06'53.49"W 34°08'22.74"N 005°13'24.32"W 33°45'42.71"N 005°17'15.71"W 33°33'37.63"N 005°01'56.46"W Puis arc de cercle de 22 NM de rayon centré sur VOR/DME (FES) jusqu'au point d'origine / <i>And arc of 22 NM radius centred on VOR/DME (FES) to the point of origin.</i></p>	<p><u>FL 065</u> 750m/GND</p>	D	<p>FES Approche/<i>Approach</i></p> <p>(EN, FR)</p>	7000 FT	FREQ APP : 121,400 MHz
<p><u>TMA/2</u></p> <p>Ligne droite joignant les points suivants / <i>Lines joining the following points :</i></p> <p>34°28'45.76"N 004°46'53.45"W 34°08'04.22"N 005°43'25.14"W 33°41'49.00"N 005°45'54.00"W 33°18'55.37"N 005°12'44.49"W 33°21'51.40"N 004°49'36.74"W Puis arc de cercle de 35 NM de rayon centré sur VOR/DME (FES) jusqu'au point d'origine / <i>And arc of 35 NM radius centred on VOR/DME (FES) to the point of origin.</i></p>	<p><u>FL 175</u> FL 065/GND</p>	D	<p>FES Approche/<i>Approach</i></p> <p>(EN, FR)</p>	7000 FT	FREQ APP : 121,400 MHz

GMFF AD 2.18 INSTALLATIONS DE TÉLÉCOMMUNICATION DES SERVICES ATS /
ATS COMMUNICATION FACILITIES

Désignation du service / <i>Service designation</i>	Indicatif d'appel / <i>Call sign</i>	Fréquences / <i>Frequencies</i>	Horaires / <i>Hours of operation</i>	Observations / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5
TWR	FES Tour / <i>Tower</i>	118,600 MHz	H24	Détrousse / <i>Emergency</i> 121,500 MHz
APP	FES Approche / <i>Approach</i>	121,400 MHz	H24	
D-ATIS	FES-Airport information	127,800 MHz	0600-0000	En dehors de cet horaire MET disponible sur : 118,600 MHz

GMFF AD 2.19 AIDES DE RADIONAVIGATION ET D'ATTERRISSAGE /
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Type d'aide / Type of aid (VAR)	IDENT	Fréquences / Frequencies	Horaires/ Hours of operation	Coordonnées de l'emplacement de l'antenne d'émission / Site of transmitting antenna coordinates	Altitude de l'antenne d'émission DME / DME transmitting antenna ALT	Observations / Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME 1°W (2016)	FES	115,700 MHz (CH 104X)	H24	33 55 38,7N 005 00 48,9W	571 m	NIL
L	FEZ	315 KHz	H24	33 55 36,75N 004 53 27,31W	NIL	6440 m from THR 27
ILS QFU 27						
LOC	LFA	109,700 MHz	H24	33 55 38,5N 004 59 53,7W	--	300 m from THR 09
GP/DME		333,200 MHz (CH 34X)	H24	33 55 41,4N 004 57 59,4W	592m	559m THR 27 / 104m RCL; DME PWR 100W Pente / Slope : 3°

GMFF AD 2.20 REGLEMENTS DE CIRCULATION LOCAUX /
LOCAL TRAFFIC REGULATION

<ul style="list-style-type: none"> ➤ CTR interdite aux avions non munis de moyens de communications radio VHF en état de fonctionnement. ➤ A l'intérieur du CTR, le maintien contact radio VHF est obligatoire. ➤ Interdiction survol ville au-dessous FL 55 sauf pour les atterrissages et les décollages. ➤ Demi-tour obligatoire au bout de piste sur raquette pour les avions dont le poids est supérieur à 40 tonnes. ➤ RWY 27: Attention vent rabattant. ➤ L'entrée et la sortie d'un avion gros porteur (B747-B767-A330-A340...) du poste de stationnement J doit se faire seulement par la nouvelle bretelle N. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>CTR prohibited for non-equipped functioning VHF radio communication ACFT.</i> ➤ <i>Within CTR radio contact is obligatory.</i> ➤ <i>Flying over City below FL 55 prohibited except for landing and take-off.</i> ➤ <i>Obligatory u-turn on the turn-around area at the end of runway, for the aircraft superior to 40 T weight.</i> ➤ <i>RWY 27: Caution wind shear.</i> ➤ <i>Entry and exit of a heavy aircraft (B747-B767-A330-A340...) from stand J must be done only the new taxiway N.</i>
--	---

GMFF AD 2.21 PROCÉDURES ANTI BRUIT /
NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

GMFF AD 2.22 PROCÉDURES DE VOL /
FLIGHT PROCEDURES

<p>- Itinéraires VFR spécifiés dans la carte WAC N° 2420* sont obligatoires à l'intérieur des TMA/1 et TMA/2 de FES/Saïss.</p> <p><u>PROCÉDURE DE MISE EN ROUTE ET REPOUSSAGE :</u></p> <p>Le Trafic au départ doit demander la mise en route et la clearance de route sur la fréquence Tour de contrôle 10 minutes avant EOBT, en transmettant les paramètres suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indicatif d'appel; • Poste de stationnement; • Accusé de réception D- ATIS; • Destination. <p>1. La mise en route est accordée en fonction des mesures de régulation CFMU et une fois que l'avion est prêt.</p> <p>2. Le repoussage et le roulage doivent être effectués immédiatement après réception de l'autorisation de la Tour, tenant compte des informations sur le trafic (sol) et des restrictions contenues dans l'autorisation. La Tour doit être informée en cas de retard de la mise en route ou du roulage.</p>	<p><i>VFR itineraries specified in WAC chart N° 2420* are mandatory within TMA/1 and TMA/2 of FES/Saïss.</i></p> <p><u>START-UP, PUSH-BACK PROCEDURES:</u></p> <p><i>Departing ACFT shall contact FES/Saïss Tower 10 min before EOBT, by transmitting the following data :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Call sign;</i> • <i>Parking stand;</i> • <i>D-ATIS acknowledgement;</i> • <i>Destination.</i> <p>1. <i>The start-up shall be requested according to CFMU regulatory measures and when the ACFT is ready.</i></p> <p>2. <i>Pushback and taxi must be performed immediately after receiving clearance from the Tower taking into account the traffic information (Ground) and restrictions contained in the clearance.</i></p> <p><i>The Tower must be informed in case of delay of start up or taxi.</i></p>
---	---

<p>3. Sur les postes en contact, le démarrage des moteurs s'opère durant le repoussage. Toutefois, si l'APU est défaillant, le démarrage d'un moteur au poste de stationnement en contact est permis avant la manœuvre de repoussage, sous réserve de l'approbation de la Tour de Contrôle.</p> <p>Les feux anticollisions doivent être allumés au moment du démarrage des moteurs et au repoussage.</p>	<p><i>3. In nose-in stands, engines start-up is performed during pushback. However, if the APU fails, the tower may allow engine start-up in nose-in stands before taxi.</i></p> <p><i>The anti-collision lights must be turned on during engine start-up and pushback.</i></p>
--	---

GMFF AD 2.23 RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES /
ADDITIONAL INFORMATION

<p>Les messages de MVT, LDM et SLS pour tout vol commercial en provenance et à destination de FES / SAÏSS (GMFF) seront envoyés à l'adresse SITA FEZOPXH.</p> <p>Présence d'un abri du glide path à 104m à droite de l'axe de la piste 27 et à 221m du seuil décalé.</p> <p>La portance des bandes de piste et de l'aire de sécurité d'extrémité de piste est non conforme.</p>	<p><i>The messages of MVT, LDM and SLS for all commercial flights From/To GMFF will be sent to the SITA address FEZOPXH.</i></p> <p><i>Presence of a glide path shelter at 104m to the right of the center line of runway 27 and 221m to the offset threshold</i></p> <p><i>The runway strips capacity and runway end safety area is non-compliant.</i></p>
---	---

GMFF AD 2.24 CARTES RELATIVES A L'AÉRODROME /
CHARTS RELATED TO THE AERODROME

CARTES OACI – ICAO CHARTS		PAGES
1	Carte d'aérodrome / Hélistation - OACI / <i>Aerodrome / Helipport chart - ICAO</i>	AD2 GMFF-15
2	Carte de stationnement et d'accostage d'aéronef - OACI / <i>Aircraft Parking & Docking Chart - ICAO</i>	AD2 GMFF-17
3	Carte des mouvements à la surface de l'aérodrome - OACI / <i>Aerodrome Ground Movement Chart - ICAO</i>	AD2 GMFF-19
4	Carte d'obstacles d'aérodrome - OACI – Type A / <i>Aerodrome Obstacles Chart - ICAO – Type A</i>	AD2 GMFF-20
5	Carte topographique pour approche de précision - OACI / <i>Precision Approach Terrain Chart - ICAO</i>	AD2 GMFF-25
6	Cartes d'approche aux instruments - OACI / <i>Instrument Approach Chart - ICAO</i>	AD2 GMFF-21 AD2 GMFF-23 AD2 GMFF-35-2 AD2 GMFF-37-2
7	Carte d'approche à vue - OACI / <i>Visual Approach Chart - ICAO</i>	AD2 GMFF-43
8	Carte régionale (TMA)	AD2 GMFF-29